

Ikalaata iya kwanda iya

## Peeteli Uwandilo

Upeeteli áamile musundikwa wa Yeesu Kilisiti, ábhasimbiye ikalaata ili aBhakilisiti abha mu nsi ye mu nsiku izi bhakuti uTuluuki. Ásimbile ikalaata ili kubhagomwa, kunongwa ye bhakhayimbaga mu Wukilisiti waabho. Akubhakumbusya kuti uYeesu Kilisiti áyimbile, khabhili áyimbile nhaani mu wiikhalo waakwe uwa mu nsi, pe aBhakilisiti bhoope bhatiyimbaje. Poope inga bhakuyimba nhaani, amayimba ganaago gatiibhape amakha. UMulungu atibhasaye mu mayimba ganaago. UPeeteli akubhagomwa aBhakilisiti kujendeelela kubha ni njendo iya bhantu bha Mulungu.

Zye zili mu shitaabu ishi
Upeeteli akubhalamukha aBhakilisiti
Akumusalifwa uMulungu ku wuposhi waabho
Akubhagomwa kubha bhafinjile kunongwa ye bhasabhuliilwe kubha b
She bhakwanziwa kubhabhombela abhalongozi, na bhe bhegiine
Kuyimba kunongwa iya kumulandata uKilisiti
Kushidiima ishibanza

### Indamukho

<sup>1</sup> Ine ne Siimoni Peeteli, umusundikwa wa Yeesu Kilisiti. Inkubhasimbila imwe mwe musabhuliilwe nu Mulungu na kusaata mu nsi iya wujeni, mu Ponto, mu Galatiya, mu Kapadokiya, mu Asiya na mu Bisiniya. <sup>2</sup> Imwe mwabha mwe bhantu bha Mulungu anza she átalile kubhamanya

kufuma imaandi, na kubhazelufwa kwi dala ilya Mupepu waakwe. Ziniizi zya bhombeshile inga mumutinikhaje uYeesu Kilisiti, khabhili inga uweene abhitiilizye ibhanda lyakwe.\* **UMulungu** abhonjeelezye uwiila nu wutengaanu ku winji.

**Ulusubhilo ulwa wuumi**

<sup>3</sup> **Tumupaalaje uMulungu uTaata wa Mwene wiitu** uYeesu Kilisiti! Ku shisa shaakwe ishipiti akhatubhiikha kuti tupaapwe akha wubhili, kunongwa ye amuzusiizye uYeesu Kilisiti kufuma ku bhafwe. Abhombile shiniisho inga tubhe nu lusubhilo ulwa wuumi, kuti <sup>4</sup> tukhaposheele insayo zye uMulungu abhabhishiiye abhantu bhaakwe kumwanya kwe naakhamu khatakunanjikha, poope kubhola awe kulala. <sup>5</sup> Insayo ziniizyo zyinyu imwe mwe kwi dala ilya lwitikho, mukulindiililwa na makha ga Mulungu. Mutilindiililwe kufishila pe mukhayiwaaga uwuposhi we wukhayilolekha pi siku ilya kumpeleela.

<sup>6</sup> Ishi seshelaji ku nsayo ziniizyo zye uMulungu abhasibhiliye, she poope akhabhalilo ikha yikuti mutibhe nu wuswimiilizu ku khabhalilo kunongwa yi ndingo izya vikholo niivwo niivwo. <sup>7</sup> Kujimbiilila mu ndingo ziniizi kukulolesya kuti, ulwitikho lwinyu lwa nalyoli. Lukulingwa anza she bhakuyilinga izahaabu kwi dala ilya kupembwa nu mwoto. Kumwitikha uMulungu kwinza nhaani kushila izahaabu, kunongwa ye izahaabu

---

\* 1:2 1:2 Khabhili inga uweene abhitiilizye ibhanda lyakwe Mu shitaabu isha Kufuma 24:3-8 abhaisilaeli bhakhitilizyaga ibhanda lyi ng'ombe kulolesya kuti bhatitinishe ulufingo lwabho nu Mulungu. UPeeteli akuti ibhanda lya Yeesu shilolesyo sha lufingo ulupwa ulwa Mulungu na bhantu bhaakwe. Bhaazya Bhaebulaniya 9:18-21.

yikunanjikha. Pe shiniisho, uYeesu Kilisiti akhayibhapa impaalo, uwumwamu nu lushindikho akhabhalilo khe akhayinza na kuyi lolesya apazelu. <sup>8</sup> Uweene mumuganile, she poope mutamulolile, khabhili mumwitishile she poope mutakumulola. Shiniisho mukuseshela nhaani uluseshelo ulwa wumwamu, lwe lutakulonjekha, <sup>9</sup> kunongwa ye mukuposheela uwuposhi uwa mooyo giinyu. Uwuposhi wanuwuwo we nsibho ya lwitikho lwinyu.

<sup>10</sup> Ku zya wuposhi wiinyu wanuwuwo, abhakuwi bhényeleziizye nhaani inga bhawaaganye. Bhakuwilwe ku zya wiila wa Mulungu we asibhiliye kubhapa imwe. <sup>11</sup> UMupepu wa Kilisiti we amile mukaasi yaabho, akuwilwe kuti uKilisiti akhayiyimba, pilongolela akhayibha nu wumwamu. Abhakuwi bhanaabho bhanzile nhaani kuti bhamanye inongwa ziniizi zikhayibha liino na zikhayimwaga wu naanu. <sup>12</sup> UMulungu akhabhamanyisa abhakuwi bhanaabho kuti inongwa zye bhakhakawaaga zitakhabhavwaga abheene, lyoli imwe. Ziila zye bhálonjile zye bhábhamilyisiizye imwe. Ziniizyo zye mwálumbiliilwe na bhaala bhe bhábhambuliliye iNtumi iNyinza ku zya Yeesu Kilisiti. Bhoope bhábhambuliliye ku makha ga Mupepu uMufinjile we uMulungu ámusonteleziizye kufuma kwamwanya. Inongwa ziniizyo zye bhoope abhakhabhizya bhakuyigana nhaani kuzimanya.

Mubhe ni njendo zye zitali nu wubhiibhi

<sup>13</sup> Pe shiniisho, muyilinganyaaje na kuyijela, mubhiikhaje ulusubhilo lwinyu mu wiila we mukhayiposheela akhabhalilo khe uYeesu Kilisiti akhayilolekha. <sup>14</sup> Mubhe mwe bhaana bha Mulungu abha lutinikho. Mutakhiitische winza kulandata

insungukho zyinyu imbiibhi zye mwámile nazyo we mwáshili kúwumanya uwanalyoli wa Mulungu. <sup>15</sup> Lyoli anza she uMulungu we abhabhishiiye mufinjile, niimwe mubhe mwe bhafinjile ku lyolyonti lye mukabhomba. <sup>16</sup> Kunongwa ye mu Wusimbe uWufinjile uMulungu akuti, “Mubhe mwe bhafinjile, kunongwa ye ine ne mufinjile.”†

<sup>17</sup> Umulungu we mukuti, “we Taata,” mu mpuuto zyinyu, we akulonga abhantu bhonti kulandatana ni mbombo zybho sita wugabhulanyo. Pe shiniisho, mutinikhaje nhaani ku khabhalilo ikha khe mukwikhala mu nsi umu anza bhajeni. <sup>18</sup> Inkulonga shiniisho kunongwa ye mumanyile kuti uMulungu abhatuulile inga mutabhe ni njendo zye zitakhondeeye zye mwáposheleeye ku bhamaama bhiinyu. Pe atábhatuulile ku vintu vwe vikunanjikha anzi nhela ni zahaabu, <sup>19</sup> lyoli ábhombeeye ibhanda ilya wumwamu ilya Kilisiti. Uweene áamile ngati nyaana yi ngoole ye yitali nu wubhiibhi awe uwubhune. <sup>20</sup> UKilisiti wunuuwo uMulungu ámusabhuyeye kulandatana nu lubhaatikho lwakwe we insi yishili kupelwa. fleelo akhaguulila kufishila akhabhalilo ikha akha kumpeleela, pe akhamuleeta na kumulolesya apazelu ku bhantu bhonti mu nsi. Ziniizi ábhombile kunongwa yiinyu. <sup>21</sup> Áyinzile kuti abhalongole mumwitishe uMulungu we ámuzyusiizye uYeesu na kuumupa uwumwamu, inga mumwitishe na kumusubhila uMulungu.

<sup>22</sup> Kunongwa ye mukwikhala kulandatana ni manyizyo izya nalyoli ku zya Yeesu Kilisiti, amooyo giinyu gazelupile inga mukhole kubhagana abhanholo bhiinyu mu lwitikho mu wanalyoli. Ishi mugananaje ku

† 1:16 1:16 Bhaazya Bhalaawi 11:44-45; 19:2; 20:7.

mwoyo wonti, <sup>23</sup> kũnongwa ye mupapiilwe akha wubhili. Kũpaapwa kunuuku te ku bhapaafi abha mubhili, kũnongwa ye uwiikhalo uwa mubhili, kũwumalilishilo wufwe. Lyoli mupapiilwe inga mubhe nu wuumi uwa wiila na wiila we wukufumilana ni zwi lya Mulungu. Izwi linyo lili nu wuumi, khabhili lya wiila na wiila. <sup>24</sup> UWusimbe uWufinjile wukuti,

“Abhantu bhonti bhali anza malaala,  
nu winza waabho wali anza meezya aga mwi laala.  
Amalaala na meezya gakwama,

<sup>25</sup> ileelo izwi lya Mwene lya nalyoli wiila na wiila.”<sup>†</sup>  
Izwi linyo lye Ntumi iNyinza zye mwálumbiliilwe ku zya Yeesu Kilisiti.

## 2

<sup>1</sup> Pe shiniisho, muwaleshe uwubhiibhi wonti, ilenga, ishisa ishi lenga, umwone, nu wulumanyi. <sup>2</sup> Anza she abhaana abheela bhakwanza izibha iya bhanyina bhaabho, niimwe mubhe ni shumilwa ishi zibha ilyinza ilyi zwi lya Mulungu. Inga mwamwela izwi linyo, mungakhola kukula mu wuposhi. <sup>3</sup> Ishi mulinjile, khabhili mwandile kumanya kuti uMwene mwinza.\*

### Abhasaabhulwa bha Mulungu

<sup>4</sup> uMwene uYeesu we liwe iya wuumi iya kuzenjela. Iwe linyo abhantu bhálikhaanile, lyoli uMulungu álisabhuuye, khabhili lya lushindikho pamiiso gaakwe. Ishi musejelelaje uYeesu, <sup>5</sup> pe niimwe uMulungu akubhabhombela anza mawe aga wuumi kuzenga inyumba iya shifinjile. Imwe mwe bhapuutili abhafinjile mwe mukufumwa imfinjile izya shifinjile

<sup>†</sup> 1:25 1:24-25 Bhaazya Yeesaya 40:6-8. \* 2:3 2:2-3 Bhaazya Zabuuli 34:8.

zye zikumukhondezya uMulungu ku makha ga Yeesu Kilisiti. <sup>6</sup> Kunongwa ye uWusimbe uWufinjile wakuti, “Yeenyi, kunukwo mu nhaaya iya mu Sayuuni, inkubhiikha iwe ipiti ilya lwalo, khabhili iwe ilya lushindikho lye indisabhuuye.

Umuntu wowonti we akumwitikha wunuyo we liwe liniilyo, te akhasupile naalumol!”†

<sup>7</sup> Iwe liniili lya lushindikho kukwinyu imwe mwe mukumwitikha, ileelo ku bhaala bhe bhatakumwitikha, “Iwe lye bhálikhaanile abhazenji, lye lyabha liwe ilya pambali lye lilemile inyumba yonti.”‡

<sup>8</sup> Khabhili, “Ili lye liwe lye abhantu bhatikuntilaje, liwe lye litibhazyaje abhantu kuti bhagwanje.”§

Bhatikuntile kunongwa ye bhatakhatinikha izwi lya Mulungu, shiniisho she bhabhatishiliilwe nu Mulungu kufuma khali.

<sup>9</sup> Ileelo imwe uMulungu abhasabhuuye mubhe mwe bhantu bhaakwe. Imwe mwe bhapuutili abha shimwene, khabhili insi ye yikumubhombela uMulungu wunuyo mwene, khabhili mwe bhafinjile. Mwasabhuliilwe kuti mubhe mwe bhalumbiilili bhi mbombo inyinza izya Mulungu, we abhabhilishiye kuti mwepe mu khiisi inga mubhe kukwakwe mu lukhozyo ulwinza.\* <sup>10</sup> Pawandilo mutáamile mwe bhantu bha Mulungu, ileelo ishi mwe bhantu bhaakwe. Khabhili mutáposheleeye ishisa sha Mulungu, ileelo ishi mushiposheleeye.

### *Kubhatinikha abhalongozi bhonti*

† 2:6 2:6 Bhaazya Yeesaya 28:16. ‡ 2:7 2:7 Bhaazya Zabuuli 118:22.

§ 2:8 2:8 Bhaazya Yeesaya 8:14. \* 2:9 2:9 Bhaazya Kufuma 19:6; Yeesaya 43:20-21.

<sup>11</sup> Bhaganwa bhaani, inkubhalamba, kunongwa ye mwe bhajeni, khabhili mukushizanya, zishimbilaje insungukho zyinyu izya mubhili zye zikulwa uwulugu na mooyo giinyu. <sup>12</sup> Mubhe ni njendo inyinza pilongolela pa bhe bhatakumwitikha uMulungu, inga bhakubhandila amalenga kuti mukubhomba imbiibhi, bhazilolaje imbombo zyinyu inyinza. Pe bhatimupaale uMulungu kunongwa yiinyu pi siku lye akhayinza kulonga.

<sup>13</sup> Kunongwa ye mwe bhantu bhe bhakumulandata uMwene uYeesu muzitikhaje indajizyo izyi nsi yiinyu. Mumutikhaje umupiti wiinyu uwi nsi, kunongwa ye uweene we mwamuli umupiti uwa bhantu bhonti. <sup>14</sup> Khabhili mubhatinikhaje abhalongozi abha miko a bhe umupiti uwi nsi abhasebhile. Mubhombaje shiniisho kunongwa ye abheene bhabhishiilwe kuti bhabhapanje ulufundo abhantu bhe bhakubhomba imbiibhi na kubhapaala bhaala bhe bhakubhomba inyinza. <sup>15</sup> Inkulonga shiniisho kunongwa ye uMulungu akwanza mubhombaje inyinza inga bhaala bhe bhatali nu wumanyi bhatabhanje na lyolyonti ilya kulonga kubabhuna imwe.

<sup>16</sup> She poope mwe bhasatulwe, mutabhombelaje uwasatulwe wiinyu kubha lidala lya kubhomba imbiibhi, lyoli mwikhalaje anza she abhabhombi bha Mulungu bhakwanziwa kwikhala. <sup>17</sup> Mubhashindikhaje abhantu bhonti, na kubhagana abhanholo bhiinyu mulwitikho. Muyisyaje kwa Mulungu, na kumushindikha umupiti wiinyu.

*Mujimbilaje anzu Yeesu she ajimbiliye*

<sup>18</sup> Imwe bhatumwa, mubhatinikhaje abhapiti bhiinyu, khabhili mubhashindikhaje, te ku bhaala bhe

bhinza na bhatonsu bheene, lyoli na bhaala bhe bhakhali. <sup>19</sup> Uwu we winza nalyoli, inga umuntu akujimbiilila amayimba ge atakhondeeye kunongwa ye amanyile kuti uMwangu she akwanza. <sup>20</sup> Mutangamukhondezya uMwangu kwi dala ilya kujimbiilila inga bhakubhafunda kunongwa yi mbiibhi zinyu. fleelo inga mukujimbiilila kuyimba kunongwa ye mubhombile inyinza, pe uMwangu akubhaseshela.

<sup>21</sup> Mukwanziwa kuti mujimbiilaje shiniisho, kunongwa ye uKilisiti wuuyo ayimbile kunongwa yinyu. Khabhili akhabhaleshela ishikholanyo, kuti mwenyezyaje kubhomba zye abhombile.

<sup>22</sup> “Uweene atabhombile imbiibhi,  
awe kubha ni lenga naalimo.”†

<sup>23</sup> We bhakumuliga atagalusiizye izwi naalimo ilya kuliga, we bhakumuymvwa atalinjile kutabhulizya naalimo ilya kubhoogofwa, lyoli zyonti amulesheeye uMwangu we akulonga abhantu ku wugolosu. <sup>24</sup> UKilisiti wuuyo apimbile imbiibhi zitu mu mbhili waakwe pa shikhobhenhanyo. Abhombile shiniisho inga itwe tutatabhaalwe winza ni mbiibhi, lyoli tubhe nu wikhalo uwa wugolosu. Uweene bhámuvwalaziizye, inga imwe mupone. <sup>25</sup> Mwateejile anzi ngoole zye zyateejile, ileelo ishi mumuugalushiiye uMwene uYeesu, uMudiimi wiinyu, khabhili Mulindiilili wa mooyo giinyu.

### 3

*Imanyizyo* kwa mulume nu mushi

<sup>1-2</sup> Niimwe mubhantanda mwe mwejiilwe mubhatejelezayaje abhalume bhiinyu. Kwi dala liniilyo, abhasakhaala bhe bhatakulandata imanyizyo

† 2:22 2:22 Bhaazya Yeesaya 53:9.



zya Yeesu, bhatikhobhoshe ni njendo zyinyu izya wufinjile nu lushindikho. Pe abhalume bhatifishile kumwitikha umulungu sita kubhabhuuzya izwi naalimo. <sup>3</sup> Mutakhasheele kubha mwe bhantu bhe bhakuyibhingulanya kunzi, anza kutabha insisi, kukwata izahaabu na menda agi togo,\* <sup>4</sup> lyoli uwinza wiinyu wandile mukaasi. Uwinza we wutakunanjikha awe kulala wu wuula we wakubha nu mwoyo umwinza nu wutonsu. Uwu we winza we wukhondeeye pamiiso ga Mulungu. <sup>5</sup> Shiniisho she imaandi abhantanda abhainjile bhe bhakhamusubhilaga umulungu na kumwitikha, bhakhayibhingulanyaaga ku njendo inyinda izya kutinikha abhalume bhaabho. <sup>6</sup> Umwantanda umo we abhombile shiniishi wu Saala umushi wa Abulahaamu.† Wununu akhamutejelezyaga akhinza umulume waakwe na kumushindikha, akhamubhilishilaga akhatinji, “We mwene waani.”‡ Niimwe, inga mukubhomba zye nyinza sita kwogopa lyolyonti, mutibhe ngati mwe bhaana bhaakwe.

<sup>7</sup> Niimwe mubhasakhaala mwe mwejile, mukwanziwa kuti mwikhalaje akhinza na bhashi bhiinyu, kunongwa ye mumanyile kuti bhatali na makha anza giinyu. Khabhili mubhasungaje ku lushindikho, kunongwa ye umulungu abhalajile imwe mwenti kuti mukhayiposheela uwuumi, abhasakhaala na bhantanda.

---

\* 3:3 3:3 kutabha insisi, kukwata izahaabu na menda agi togo Bhaliipo abhantanda abhi njendo imbiibhi bhe intabho ni nkwayo zyabho zyamile zya kusungusya abhasakhaala. Khabhili bhakhabhombaga shiniishi ku mabaado aga kuti bhali ni nhela. Intabho ni nkwayo ziniizyo zye uPeeteli akukhaana ipa. † 3:6 3:6 UAbulahaamu Bhaazya mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni. ‡ 3:6 3:6 Bhaazya Wandilo 18:12.

Pe shiniisho, mubhombaje shiniishi, inga impuuto zinyu zitakhadindilwe.

Kuyimba kunongwa iya kubhomba inyinza

<sup>8</sup> Inkumalilizya kubhabhuzya mweni kuti, mubhanje nu mwoyo weeka ni nsibho yeeka mweni, khabhili mulolelanaje ishisa na kwavwana. Mungananje mu wunholo, mubhanje mwe bhatonsu nu wutimvu. <sup>9</sup> Mutatabhulizyaje kubhomba uwubhiibhi ku bhe bhakubhabhombela imbiibhi, awe indigo ku ndigo, lyoli mubhabhombelaje inyinza. Shiniisho she uMulungu akwanza mubhombaje, inga abhasaye imwe. <sup>10</sup> Ziniizi zili anza she uWusimbe uWufinjile wakulonga kuti, “Wowonti we akuyigana kwikhala akhinza

na kubha nu lusayo,

akwanziwa aleshe kusenha abhantu na kulonga ilenga.

<sup>11</sup> Akwanziwa aleshe kubhomba imbiibhi, lyoli abhombaje inyinza.

Ayikhalaje ku wutengaanu na bhamwabho, awulandataje nhaani.

<sup>12</sup> Shiniisho she zili kunongwa ye uMwene akubhenyeelezya

ku winza abhagolusu

bhonti bhe bhakubhomba zye zikhondeeye

pamiiso gaakwe,

khabhili akwimvwa impuuto ziyabho.

Ileelo bhe bhakubhomba imbiibhi, akubhagunjila.”§

<sup>13</sup> Wu naanu we angabhabhomba akhabhiibhi inga mukuyikungula kubhomba inyinza? <sup>14</sup> Ileelo poope inga mukuyimba kunongwa iya kubhomba izya wugolusu, uMulungu atibhasaye. Pe shiniisho,

§ 3:12 3:10-12 Bhaazya Zabuuli 34:12-16.

mutatuu yaje kwogofwa kwabho awe kuswimiilila. <sup>15</sup> Lyoli mumupaalaje uKilisiti mu mooyo giinyu kuti wu Mwene. Muyilinganyaaje akhabhalilo khonti kumwamula wowonti we akubhuziizya izya lusubhilo lwinyu. <sup>16</sup> Ileelo mubhombaje shiniishi ku wutonsu nu lushindikho. Mubhe nu mwoyo umwinza kunongwa ye mwe bhalandati bha Kilisiti, inga bhanaabho bhe bhakubhandila amalenga kunongwa ya ziniizyo injendo zyinyu, bhalolaje insoni. <sup>17</sup> Inkulonga shiniisho kunongwa ye inga umulungu akwanza uyimbe, pe kwashi uyimbe kunongwa iya kubhomba inyinza na kuti uyimbe kunongwa iya kubhomba imbiibhi.

<sup>18</sup> Woope uKilisiti ayimbile, akhafwa kheeka kheene kunongwa yi mbiibhi zyitu, kwe kuti umugulosu afuuye kunongwa ya bhe te bhagulosu, inga atukhomaanye nu Mulungu. Bhakhamugoga we ali nu mubhili uwa muntu, ileelo ku makha ga Mupepu uMufinjile akhazyukha. <sup>19</sup> Ku makha ga wanuuyo uMupepu akhabhala ku wuzimu ku bhafwe akhabhalumbiilila intumi zya Mulungu. <sup>20</sup> Abhafwe bhanaabho bhe bhakhaanile kumutinikha umulungu khali, we unooa akhazenganga isafina. Umulungu ajimbiliye imbiibhi zya bho kufishila pe isafina yikhagombwa. Ileelo kuwumalilishilo abhantu bhashe, kwe kuti abhantu naane bheene bhe umulungu abhaposhile, bhatakhafwa mu minzi.\* <sup>21</sup> Ganaago aminzi shikholanyo sha lwozyo lwinyu ulwi nsiku izya khabhalilo ikha. Kunongwa ye we mukwozelwa yikulolesya kuti umulungu abhaposhile ku makha aga kazyukha kwa Yeesu Kilisiti. Pe shiniisho, ulwozyo te ku kugeeza kwefwa intavu izya mubhili, lyoli ku kuyifumwa kwa Mulungu ku mwoyo wonti.

\* 3:20 3:20 Bhaazya Wandilo 6-8.

<sup>22</sup> Wunuuwo uKilisiti abhalile kumwanya, ishi ayikhaaye inyoobhe iya kundiilo iya Mulungu, apa lushindikho ulupiti nhaani. Akutabhaala abhakhabhizya, ivipelwa ivwa waamulo na makha.

#### 4

Uwikhhalo we wukumukhondezya uMulungu

<sup>1</sup> Kunongwa ye uKilisiti ayimbile mu mubhili, niimwe muyilinganyaaaje kuyimba na kubha ni nsibho anzi yaakwe. Inkulonga shiniisho kunongwa ye umuntu we ayimbile umubhili atangatabhaalwa winza ni mbiibhi. <sup>2</sup> Mu nsiku zyakwe zyonti zye zisyalile mu nsi umu, atalongolwaje ni nsungukho izya mubhili, lyoli ni shigane sha Mulungu. <sup>3</sup> Imaandi mukhalandataga insungukho zyinyu imbiibhi izya kubhagana abhantanda awe abhasakhaala abhinji ni zya kumwela sita kuyijela. Khabhili mukhavigana ivikulukulu ivwa kumwela idivaayi\* ye yilulile na kwimba inyimbo ye yitakhondeeye, na kupuuta ivifwani vwa bhamulungu kwe kukumuviisya uMulungu nhaani. Mumanye kuti mukhalandataga injendo zya bhantu bhe bhatakumwitikha uMulungu, khabhili yitakhondeeye kuti mujendeelele kubhomba winza shiniisho. <sup>4</sup> Abhantu bhanaabho bhe bhatamumanyile uMulungu, ishi bhakuswiga kunongwa ye mutakulandatana nabho kubhomba imbiibhi, khabhili bhakubhaliga imwe. <sup>5</sup> Poope shiniisho, bhakhayanziwa kulamba bhiibho pamiiso ga Mulungu ku zya wubhiibhi waabho wunuuwo. Uweene uMulungu ayilinganyiinye kubhalonga abhantu bhonti abhuumi na bhafwe. <sup>6</sup> Ye nongwa abhantu bhe bhafuuye bhoope bhálumbiliilwe

\* 4:3 4:3 Idivaayi Bhaazya mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni.

iNtumi iNyinza izya Yeesu Kilisiti. Bhanaabho, she poope bhálongiilwe anza bhanji she bhakulongwa, ishi bhakwikhala anza she uMulongu akwanza ku makha ga Mupepu waakwe.

<sup>7</sup> Uwumalilishilo uwi mbombo zyonti wupalamiye, pe shiniisho muyjelaje na kubha amiiso mu zyonti zye mukabhomba, inga mukhole kupuuta. <sup>8</sup> Ipiti ku zyonti, mangananje iya nalyoli, kunongwa ye inga wamugana umuntu shiniisho we uyilinganyiinye kumutuuyila poope inga akubhombela imbiibhi akhinji nhaani.†  
<sup>9</sup> Mubhe mwe bhantu bhe bhakuyigana kuteta abhaganwa bhiinyu mu nyumba zyinyu sita kuyibhuna.

<sup>10</sup> UMulongu akubhapa bhe bhitishile bhonti ivikunjilwa iwva vikholo ivwinji. Weeka weeka akhondeeye kuti asungaje ishikunjilwa shaakwe akhinza na kushibhombela kubhaavwa abhamwabho. <sup>11</sup> Wowonti we ali ni shikunjilwa isha kulonga, alongaje ngati muntu we uMulongu amusonteleziize. Woope we ali ni shikunjilwa isha kwavwa, abhavwaje abhamwabho ku makha ga Mulongu. Kwi dala liniili uMulongu angapaalwa mu zyonti kunongwa ya Yeesu Kilisiti, we ali nu wumwamu na makha wiila na wiila. Zibhe shiniisho.

### Kuyimba kunongwa ya Kilisiti

<sup>12</sup> Bhaganwa bhaani, amayimba amapiti ge gakubhaaga na kululinga ulwitikho lwinyu, gayikholile. Pe shiniisho mutakhabhe ngati mutamanyile kuti khooni khe mukuyimba. <sup>13</sup> Lyoli museshelaje kuti mukusangaana mu mayimba ga Kilisiti, inga mukhabhe nu luseshelo mu khabhalilo khe uwumwamu wa Kilisiti wukhayisakulwa apazelu. <sup>14</sup> Inga bhakubhaliga kunongwa ye mwe bhalandati bha Kilisiti, mumanye kuti

† 4:8 4:8 Bhaazya Vwilikho 10:12.

mukusaywa, kunongwa ye uMupepu uwa Wumwamu, kwe kuti uwa Mulungu, ali peeka niimwe. <sup>15</sup> Inga mukuyimba, mutayimbaje kunongwa iya kugoga, kwibha, uwunanganyi, nu wulumanyi. <sup>16</sup> Lyoli inga mukuyimba kunongwa ya kubha mwe bhalandati bha Kilisiti, mutakhaalole insoni, lyoli mumupaalaje uMulungu kunongwa ye bhakubhatekha kuti mwe bha Kilisiti. <sup>17</sup> Akhabhalilo akha kulongwa khafishile, uMulungu atitale kubhalonga abhantu bhaakwe. Ishi inga aatala kutulonga tubhantu bhaakwe wuuyo, bhuli, bhanaabho bhe bhatakwitikha iNtumi iNyinza izya Mulungu kulongwa kwabho te kukhabhe kwa kwogofwa nhaani? <sup>18</sup> Anzu Wusimbe uWufinjile she wukulonga wukuti,

“Inga bhaala bhe bhagolosu bhakhayitaulwa ku mayimba,  
yikhayibha bhuli ku bhaala abhi mbiibhi  
bhe bhatamumanyile uMulungu?”<sup>‡</sup>

<sup>19</sup> Pe shiniisho, bhe bhakuyimba kunongwa ye uMulungu abhasibhiliye shiniisho, bhajendeelele kubhomba inyinza na kwamwitikha uMulungu, uMupeli waabho umusunde.

## 5

### *Kudiima impuga ya Mulungu*

<sup>1</sup> Ishi inkulonga niimwe mubhasongo abha vibhanza. Ine nuwamwinyu namusongo, ne mukeeti wa mayimba ga Yeesu Kilisiti. Khabhili inkusubhila kuposheela uwumwamu peeka nawo, akhabhalilo khe wukhayisakulwa. Pe shiniisho, inkubhalamba imwe kuti <sup>2</sup> mubhe mwe bhadiimi abhinza abhi mpuga

<sup>‡</sup> 4:18 4:18 Bhaazyza Vwilikho 11:31.

ye uMULUNGU abhapiye. Khabhili muyidiimaje ku mwoyo uwa luseshelo anza she uMULUNGU akwanza, te kubijilwa. Mutabhombaje imbombo yiinyu kunongwa iya kusungukha kuzyaga inhela ku madala aga wulyovi, lyoli muyifumwaje ku mwoyo uwa luseshelo. <sup>3</sup> Mutabhanje mwe bhakhali ku bhantu bhe mukubhalongozya, lyoli uwiikhalo wiinyu wubhanje shikholanyo ishinza kukwabho. <sup>4</sup> UYeesu we Mudiimi uMupiti uwa bhantu bhaakwe. We alolekha, mukhayiposheela uwumwamu wiila na wiila.

<sup>5</sup> Niimwe mwe mukulongolwa,\* mubhatinikhaje abhasongo bhiinyu. Mwenti mubhasongo na mwe mukulongolwa, mubhanje mwe bhantu abhatonsu we mukwavwana muneemwe na muneemwe, kunongwa ye uWusimbe uWufinjile wakuti, “Bhe bhakuyizuvwa, uMULUNGU akubhakhaana, lyoli abhatimvu, akubhapa uwiila.”†

<sup>6</sup> Pe shiniisho mubhe mwe bhantu abhatonsu bhe bhakuyiisya mu makha ga MULUNGU, inga wope akhabhazuvwe we akhabhalilo khaafikha khe abhiishile wuuyo. <sup>7</sup> Mumuleshele uMULUNGU amayimba giinyu gonti, kunongwa ye uweene we akubhasunga.

<sup>8</sup> Muiyelaje na kubha amiiso akhabhalilo khonti. Umulugu wiinyu uSeetani akwanza umuntu uwa kamugoga mu lwitikho, anzi nsama ye yikutama, yikumubhendeela umuntu inga yimulye. <sup>9</sup> Ishi mumudindaje wuuyo uSeetani kwi dala ilya kuyisinda mu lwitikho. Anza she mumanyile, abhanholo bhiinyu mu lwitikho insi zyonti bhakuyimba anza muneemwe. <sup>10</sup> Mumanye kuti we mwayimba ku khabhalilo,

---

\* 5:5 5:5 Mwe mukulongolwa Kwi dala ilyamwabho amazwi ganaaga gakuti imwe mubhatunta. † 5:5 5:5 Bhaazyza Vwilikho 3:34.

uMulungu atibhagomwe, atibhainjizye, atiibhape amakha, khabhili atiibhape ulwalo ulukhome. Uweene wu Mulungu uwa wiila wonti we abhabhishiiye muposheelee uwumwamu waakwe kwi dala iya Kilisiti wiila na wiila. <sup>11</sup> Umulungu we atabhaale wiila na wiila! Zibhe shiniisho.

*Indamukho izya kumalilishizya*

<sup>12</sup> USilwano, † unholo wiitu mu lwitikho, we muntu musunde anza she inkulola, we anavwizye kusimba ikalaata ifupi ili. Inkwanza kubhainjizya umwoyo na kubhasimishizya kuti zye insimbile we wiila wa Mulungu nalyoli. Kunongwa ye mumanyile inongwa ziniizyo, muyigomwaje kumwitikha. <sup>13</sup> Impuga ya bhanholo bhiinyu mu lwitikho abha mu nhaaya iya mu Babeeli § umu, bhe bhasabhuliilwe nu Mulungu, bhakubhalamukha. Khabhili woose umwana waani mu lwitikho we tukuti uMaalika akubhalamukha.

<sup>14</sup> Mulamunhanaje ku lugano ulwa nalyoli.

Inkubhapuutila mweni mubhalandati bha Kilisiti kuti mubhe nu wutengaanu.

---

† 5:12 5:12 USilwano khabhili bhakuti uSiila. § 5:13 5:13 IBabeeli litaawa lye abhantu abhanji bhakhabhombelaga kutekha inhaaya iya mu Lumi.



ULufingo uLupwa ku ndongo iya Shimalila  
Malila: ULufingo uLupwa ku ndongo iya Shimalila (New  
Testament+)

copyright © 2020 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: (Malila)

Contributor: SIL International (in Africa)

All rights reserved.

2020-11-18

---

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 14 Jun 2022 from source files dated 13 Jun 2022

3aa8e7a3-f258-5182-ab3f-fbc6f725bb06